



Assemblée générale

Distr. générale
11 juin 1999
Français
Original: anglais

Cinquante-troisième session

Cinquième Commission

Point 113 de l'ordre du jour

Budget-programme de l'exercice biennal 1998-1999

Question du Timor oriental

Rapport du Secrétaire général

Résumé

Conformément à la demande formulée par le Conseil de sécurité dans sa résolution 1236 (1999) du 7 mai 1999, le Secrétaire général a présenté, le 22 mai 1999, un rapport sur la question du Timor oriental concernant l'application de la résolution 1236 (1999) et des accords conclus le 5 mai 1999 par les Gouvernements indonésien et portugais et l'Organisation des Nations Unies (S/1999/595). Par sa décision 53/472 du 25 mai 1999, et sur la base des prévisions de dépenses afférentes à l'organisation d'une consultation populaire qui ont été présentées dans le rapport du Secrétaire général (A/C.5/53/61), l'Assemblée générale a autorisé celui-ci à engager des dépenses à concurrence de 35 000 dollars, provenant de toutes les sources de financement, pour couvrir les dépenses initiales afférentes aux activités des Nations Unies liées au Timor oriental, en attendant la décision que prendra le Conseil de sécurité et la présentation d'un budget révisé par le Secrétaire général.

Dans sa résolution 1246 (1999) du 11 juin 1999, le Conseil de sécurité a décidé de créer, jusqu'au 31 août 1999, la Mission des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO), chargée d'organiser et de mener à bien une consultation populaire, prévue pour le 8 août 1999, au Timor oriental, et a autorisé, jusqu'au 31 août 1999, le déploiement, dans le cadre de la MINUTO, d'un élément de police civile comptant jusqu'à 280 personnes et de 50 officiers de liaison. Le Conseil de sécurité a par ailleurs approuvé la proposition du Secrétaire général selon laquelle la MINUTO comprendrait un élément politique, un élément électoral et un élément d'information.

Conformément à la décision 53/472 de l'Assemblée générale et à la résolution 1246 (1999) du Conseil de sécurité, le présent rapport contient un projet de budget révisé de la MINUTO pour la période du 5 mai au 31 août 1999. Ce projet de budget couvre tous les éléments autorisés par le Conseil de sécurité et son montant brut s'élève à 52 531 100 dollars (montant net : 51 340 600 dollars).

À ce jour, le solde du Fonds d'affectation spéciale pour le règlement de la question du Timor oriental est de 21 731 700 dollars. Des contributions au Fonds d'un montant de 7 310 000 dollars, ainsi qu'une contribution en nature du Gouvernement australien aux activités de la MINUTO, évaluée à 3 438 700 dollars, ont également été annoncées. Selon des indications officieuses, on attend des contributions supplémentaires se montant à environ 14 235 600 dollars.

Le Secrétaire général demande à l'Assemblée générale d'approuver le budget proposé dont le montant brut s'établit à 52 531 100 dollars (montant net : 51 340 600 dollars). Le Secrétaire général prie également l'Assemblée de relever le montant des dépenses autorisées, qui était initialement de 35 millions de dollars, à 52 531 100 dollars en chiffres bruts (montant net : 51 340 600 dollars). L'Assemblée sera saisie, au début de sa cinquante-quatrième session, d'une demande d'ouverture des crédits correspondants à mettre en recouvrement auprès des États Membres. Un rapport actualisé sera alors établi sur l'état des contributions volontaires qui auront été reçues.

I. Introduction

1. En vertu de l'accord général entre les Gouvernements indonésien et portugais et des deux accords supplémentaires conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les deux gouvernements (A/53/951-S/1999/513, annexes I à III), le Secrétaire général a été prié par les deux parties d'établir immédiatement une présence des Nations Unies au Timor oriental pour l'exécution des différentes phases d'une consultation populaire visant à déterminer si la population du Timor oriental accepte ou rejette le projet de cadre constitutionnel prévoyant une autonomie spéciale pour le Timor oriental au sein de la République unitaire d'Indonésie. Le Secrétaire général a commencé immédiatement à déployer du personnel au Timor oriental, notamment dans les domaines des affaires politiques, de l'administration et de la logistique. Comme il l'a indiqué dans son rapport (A/53/951-S/1999/513), le Secrétaire général a créé un fonds d'affectation spéciale pour le règlement de la question du Timor oriental auquel les États Membres pourront verser des contributions volontaires, et qui devrait lui permettre d'établir dès que possible, sans devoir passer par la procédure de mise en recouvrement, une présence des Nations Unies au Timor oriental.

2. Dans son rapport à l'Assemblée générale daté du 14 mai 1999 (A/C.5/53/61), le Secrétaire général a présenté un projet de budget relatif aux activités des Nations Unies au Timor oriental, à l'exception de celles concernant l'élément de police civile, et a demandé à l'Assemblée de l'autoriser à engager des dépenses conformément à la procédure énoncée au paragraphe 3 de la résolution 52/223 du 22 décembre 1997. Par sa décision 53/472 du 25 mai 1999, l'Assemblée a autorisé le Secrétaire général à engager des dépenses à concurrence de 35 millions de dollars, provenant de toutes les sources de financement, pour couvrir les dépenses initiales afférentes aux activités des Nations Unies liées au Timor oriental, en attendant la décision que prendra le Conseil de sécurité et la présentation d'un budget révisé par le Secrétaire général.

II. Mesures prises par le Conseil de sécurité

3. Le Conseil de sécurité, dans sa résolution 1236 (1999) du 7 mai 1999, s'est félicité de l'intention du Secrétaire général d'établir une présence des Nations Unies au Timor oriental en vue de contribuer à l'application des accords, et a prié celui-ci de lui faire rapport dès que possible sur l'application de la résolution et des accords.

4. Dans son rapport au Conseil de sécurité daté du 22 mai 1999 (S/1999/595), le Secrétaire général a proposé la création de la Mission des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO) chargée d'organiser et de mener à bien la consultation populaire. Le déploiement de la MINUTO doit aussi permettre au Secrétaire général de s'acquitter de sa responsabilité en vertu de l'accord concernant la sécurité (A/53/951-S/1999/513, annexe III).

5. Par sa résolution 1246 (1999) du 11 juin 1999, le Conseil a décidé de créer, jusqu'au 31 août 1999, la Mission des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO), qui comprend un élément politique, un élément électoral et un élément d'information. Dans la même résolution, le Conseil a également autorisé, jusqu'au 31 août 1999, le déploiement, dans le cadre de la MINUTO : a) d'un élément de police civile comptant jusqu'à 280 personnes chargées d'aider la police indonésienne à s'acquitter de ses fonctions et, au moment de la consultation, de superviser le convoyage des urnes et des bulletins de vote en provenance ou à destination des bureaux de vote; et b) de 50 officiers de liaison qui se tiendront en contact avec les Forces armées indonésiennes pour permettre au Secrétaire général de s'acquitter

des responsabilités que lui confèrent l'accord général (A/53/951-S/1999/513, annexe I) et l'accord concernant la sécurité (A/53/951-S/1999/513, annexe III).

III. Prévisions de dépenses pour la période du 5 mai au 31 août 1999

6. Les modifications apportées aux prévisions de dépenses initiales reflètent essentiellement le coût des officiers de liaison et de l'élément de police civile, ainsi que l'actualisation des coûts effectuée sur la base des constatations de l'équipe d'évaluation. Le coût total du fonctionnement de la MINUTO pour la période du 5 mai au 31 août 1999 est estimé à 52 531 100 dollars en chiffres bruts (montant net : 51 340 600 dollars). Ce montant doit notamment permettre de couvrir les dépenses afférentes à 242 fonctionnaires internationaux, 425 Volontaires des Nations Unies, 274 policiers civils, 50 officiers de liaison et quelque 3 645 agents recrutés localement. On trouvera dans les annexes au présent rapport un état détaillé des dépenses prévues.

7. Aux termes du paragraphe F de l'accord concernant les modalités de consultation populaire des Timorais au scrutin direct, signé le 5 mai 1999 par les Gouvernements indonésien et portugais et par le Secrétaire général (A/53/951-S/1999/513, annexe II), le Secrétaire général demandera au Conseil de sécurité d'approuver l'opération de façon que celle-ci puisse être financée par prélèvement sur le budget ordinaire. Au moment où le présent rapport a été établi, le montant des contributions versées au Fonds d'affectation spéciale pour le règlement de la question du Timor oriental s'élevait à 21 731 700 dollars, et des contributions d'un montant de 7 310 000 dollars, ainsi qu'une contribution en nature évaluée à 3 438 700 dollars avaient été annoncées par écrit. Selon des indications officieuses, on attendait des contributions supplémentaires se montant à environ 14 235 600 dollars.

IV. Décision que devra prendre l'Assemblée générale

8. Il est, par les présentes, demandé à l'Assemblée générale d'approuver un budget d'un montant brut de 52 531 100 dollars (montant net : 51 340 600 dollars) pour le fonctionnement de la MINUTO.

9. Le Secrétaire général demande en outre à l'Assemblée générale de relever le montant des dépenses autorisées, qui était initialement de 35 millions de dollars, à 52 531 100 dollars en chiffres bruts (montant net : 51 340 600 dollars). L'Assemblée générale sera saisie, au début de sa cinquante-quatrième session, d'une demande d'ouverture des crédits correspondants à mettre en recouvrement auprès des États Membres. Un rapport actualisé sera alors établi sur l'état des contributions volontaires qui auront été reçues.

Annexe I

Prévisions de dépenses pour la période du 5 mai au 31 août 1999

A. Tableau récapitulatif

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Catégorie de dépenses</i>	<i>Total des ressources nécessaires</i>
I. Personnel militaire	
1. Officiers de liaison	688,8
Total, catégorie I	688,8
II. Personnel civil	
1. Police civile	3 606,2
2. Personnel international et personnel local	10 447,8
3. Volontaires des Nations Unies	4 212,5
Total, catégorie II	18 266,5
III. Dépenses opérationnelles	
1. Locaux/hébergement	2 043,1
2. Transports	12 232,4
3. Opérations aériennes	6 448,6
4. Transmissions	2 401,0
5. Matériel divers	1 969,1
6. Fournitures et services	2 088,0
Total, catégorie III	27 182,2
IV. Autres programmes	
1. Fournitures et services liés aux élections	4 553,1
2. Programmes d'information	650,0
Total, catégorie IV	5 203,1
V. Contributions du personnel	1 190,5
Dépenses totales (montant brut)	52 531,1
VI. Recettes provenant des contributions du personnel	(1 190,5)
VII. Contributions volontaires en nature (budgétisées)	(3 438,7)
VIII. Contributions volontaires en espèces, y compris les contributions annoncées par écrit (budgétisées)	(29 041,7)
Total des ressources nettes nécessaires	18 860,2

B. Explications complémentaires

Personnel militaire

Montant estimatif : 668 800 dollars

1. Cinquante officiers de liaison seront déployés dans la zone de la Mission. Le montant prévu se répartit ainsi : frais de voyage (406 200 dollars), indemnité de subsistance (missions) au taux de 66 dollars par jour (260 100 dollars), indemnité au titre de l'uniforme (2 500 dollars) et indemnisation en cas de décès ou d'invalidité (20 000 dollars).

Personnel civil

Montant estimatif : 18 266 500 dollars

Police civile

2. Les ressources demandées, d'un montant de 3 606 200 dollars, doivent permettre de financer le déploiement d'un nombre maximum de 274 policiers civils, dont : frais de voyage (2 226 000 dollars), indemnité de subsistance (missions) (1 256 900 dollars), indemnité au titre de l'uniforme (13 700 dollars) et indemnisation en cas de décès ou d'invalidité (109 600 dollars).

Personnel international et personnel local

3. Il est prévu d'employer 98 administrateurs et 144 agents du Service mobile, qui seraient répartis entre les différents services de la MINUTO énoncés dans la section C de l'annexe I, pour un coût total de 5 846 200 dollars, dont les traitements, les dépenses communes de personnel et les frais de voyage liés au déploiement. Les dépenses afférentes au personnel international ont été calculées sur la base d'un taux de vacance de postes de 10 % et compte tenu du fait que 60 % des administrateurs et des agents du Service mobile n'ont pas droit à une indemnité de poste du fait qu'ils sont engagés spécialement pour la Mission. Le coût de l'indemnité de subsistance (missions) qui sera versée au personnel international est estimé à 1 379 300 dollars.

4. On pense engager 3 645 agents locaux pour un coût de 1 969 200 dollars. La plupart apporteront leur concours lors des inscriptions sur les listes électorales et pendant le déroulement du scrutin. Certains sont des traducteurs locaux qui seront affectés auprès des officiers de liaison et des policiers civils.

5. Des ressources d'un montant de 579 700 dollars réparties entre les honoraires (307 000 dollars), les frais de voyage (178 700 dollars) et l'indemnité de subsistance (missions) (94 000 dollars) sont prévues pour engager des consultants et des experts spécialistes des lois électorales et de l'établissement des listes électorales.

6. En raison de la brièveté de la Mission, le personnel local pourrait être appelé à faire des heures supplémentaires pour que tout soit prêt à temps. Comme il ne sera peut-être pas possible d'accorder des congés en compensation des heures supplémentaires, des ressources d'un montant de 27 100 dollars sont demandées à ce titre.

7. L'aide de 425 Volontaires des Nations Unies sera requise pour un coût total de 4 212 500 dollars. À l'exception de 20 d'entre eux, qui sont des auxiliaires médicaux, les Volontaires seront affectés aux bureaux de vote.

8. Les frais de voyage, estimés à 646 300 dollars, concerneront les voyages du personnel se déplaçant entre New York, Lisbonne, Dili, Tokyo et Canberra afin d'y rencontrer des responsables gouvernementaux (234 400 dollars) ou effectuant des missions d'évaluation à partir du Siège (73 600 dollars); les déplacements du personnel chargé des finances et de la logistique devant mettre en place des systèmes d'exploitation standard dans leurs domaines de compétence (70 900 dollars); les déplacements du personnel en mission d'achat entre Dili et Darwin (10 400 dollars) et de Dili à Bali (4 000 dollars); et les voyages entre Dili et Jakarta (13 000 dollars). Il est également prévu d'accorder une indemnité de subsistance journalière à 400 Volontaires des Nations Unies (observateurs électoraux) pendant quatre jours, au cours de la session de formation qu'ils effectueront à Darwin avant de se rendre à Dili (240 000 dollars).

Dépenses opérationnelles

Montant estimatif : 27 182 200 dollars

Locaux/hébergement

9. Des ressources sont prévues pour la location de 15 maisons particulières et de 50 chambres d'hôtel à usage de bureaux à Dili. Les logements privés seront loués pendant trois mois et demi, à raison de 3 500 dollars par mois, et les chambres d'hôtel, pendant 100 jours, à raison de 50 dollars la chambre par jour (433 750 dollars). Un bâtiment sera également loué pendant trois mois pour le groupe médical, à raison de 6 000 dollars par mois (18 000 dollars). Il est proposé de louer un atelier pendant trois mois et demi, à raison de 4 500 dollars par mois (15 750 dollars) et un espace destiné à l'entreposage ainsi qu'un entrepôt fermé pour 3 000 dollars par mois (10 500 dollars). Pour les bureaux de district, 24 maisons particulières seront louées pendant deux mois, à raison de 3 500 dollars par mois (168 000 dollars). Des ressources sont aussi prévues pour la location pendant deux mois de 200 maisons particulières dans les lieux où se trouvent les bureaux d'inscription et de vote, à raison de 2 250 dollars par mois (900 000 dollars). Il sera en outre nécessaire de louer pour le personnel en transit 200 chambres à Bali, à raison de 50 dollars par jour pendant 28 jours (280 000 dollars). Il est par ailleurs prévu de louer des bureaux pendant trois mois et demi pour le personnel chargé du contrôle des mouvements, à Bali et à Darwin (14 000 dollars), ainsi qu'un bureau de liaison pendant trois mois et demi à Jakarta (14 000 dollars).

10. Le coût de la rénovation des locaux, des réparations et des petits aménagements est estimé à 62 700 dollars, soit 25 % du coût de la location des maisons particulières à Dili et 10 % du coût de la location des maisons particulières dans les centres de district.

11. Des ressources sont prévues pour l'achat sur place de fournitures électriques consommables, ainsi que de petit matériel en faible quantité tel que clous et peinture (10 000 dollars) et pour le remplacement de deux jeux d'outils à l'intention des électriciens et du personnel chargé de l'entretien des groupes électrogènes (3 400 dollars). La somme de 23 000 dollars serait nécessaire pour assurer l'entretien et le nettoyage des bureaux.

12. Le coût des services collectifs de distribution est estimé à 90 000 dollars, y compris le carburant nécessaire aux groupes électrogènes.

Transports

13. Les estimations comprennent les dépenses non renouvelables à engager pour l'achat des véhicules ci-après :

a) 367 véhicules 4 x 4 au coût unitaire de 15 000 dollars, dont 28 seront fournis par le Gouvernement australien au titre de sa contribution en nature;

b) 63 minibus au coût unitaire de 13 000 dollars;

c) 4 gros autobus au coût unitaire de 30 000 dollars.

14. Des ressources sont prévues pour l'acheminement par voie aérienne des 28 véhicules fournis par l'Australie (42 000 dollars) et de 300 véhicules 4 x 4 en provenance du Japon (3 960 000 dollars). Le reste des véhicules sera expédié par bateau jusqu'au lieu de la Mission (228 600 dollars).

15. Il conviendra également de louer 30 camions pendant 60 jours à raison de 200 dollars par véhicule et par jour (360 000 dollars). Le matériel d'atelier est estimé à 10 % du coût des véhicules (644 400 dollars). Le coût des pièces de rechange, des réparations et de l'entretien des véhicules est calculé sur la base de 100 dollars par véhicule et par mois (130 200 dollars). Le coût des carburants et lubrifiants est estimé à 390 600 dollars, à raison de 20 litres par jour et par véhicule à 0,50 dollar le litre pendant 90 jours. Des ressources sont également prévues pour l'assurance des véhicules (32 600 dollars), à raison de 25 dollars par véhicule et par mois pendant trois mois.

Opérations aériennes

Hélicoptères

16. Trois hélicoptères Super Puma seront nécessaires pour transporter personnel et équipement à l'intérieur du pays. Les hélicoptères devraient être utilisés 60 heures par mois pendant trois mois à raison de 3 000 dollars l'heure (1 620 000 dollars). Ces hélicoptères seront fournis par le Gouvernement australien au titre de sa contribution en nature. Les coûts de déploiement/retrait (120 000 dollars) et de peinture/préparation (15 000 dollars) des hélicoptères feront également partie de la contribution en nature apportée par le Gouvernement australien.

17. Le coût du carburant aviation et des lubrifiants est estimé à 486 000 dollars, à raison de 600 litres de l'heure à 1 dollar le litre plus 10 % du coût des heures de vol pour les lubrifiants. Les estimations à ce titre comprennent également l'assurance responsabilité et risques de guerre (9 000 dollars).

Avions

18. Un avion IL 76 sera affrété pour acheminer l'équipement de la Base de soutien logistique des Nations Unies à Brindisi jusqu'à Dili (5 vols de 35 heures chacun, à raison de 7 000 dollars l'heure, soit 1 225 000 dollars). Un avion affrété pour une courte période servira à déployer le groupe médical (3 vols de 8 heures chacun à raison de 7 000 dollars l'heure, plus 15 000 dollars pour l'indemnité de subsistance des équipages, les droits d'atterrissage et les redevances de stationnement, soit 183 000 dollars au total).

19. Un B 727 sera affrété pour trois mois et utilisé dans la zone de la Mission à raison de 60 heures de base à 6 000 dollars de l'heure et de 40 heures supplémentaires à 2 300 dollars l'heure, par mois (1 356 000 dollars). Le coût du carburant et des lubrifiants nécessaires à cet avion est estimé à 1 011 600 dollars (2 920 litres de l'heure à 1 dollar le litre plus 10 % du coût des heures de vol pour les lubrifiants). Des ressources sont également prévues pour le déploiement/retrait (175 000 dollars), la peinture/préparation (5 000 dollars) et l'assurance responsabilité et risques de guerre (3 000 dollars au total).

Autres dépenses

20. Les dépenses d'hébergement et de repas des équipages sont estimées à 10 000 dollars par équipage d'hélicoptère par mois (90 000 dollars) pour les trois hélicoptères et seront prises en charge par le Gouvernement australien dans le cadre de sa contribution en nature. Les dépenses d'hébergement et de repas de l'équipage du B 727 devraient être du même ordre (30 000 dollars).

21. Les autres dépenses concernent les services aéroportuaires et de contrôle de la circulation aérienne : 90 000 dollars (soit 10 000 dollars par appareil et par mois) pour les hélicoptères, qui seront également pris en charge par le Gouvernement australien, et 30 000 dollars pour le B 727.

Transmissions

22. Des transmissions fiables et directes sont essentielles à l'organisation et à la conduite d'une consultation populaire. Le système de transmissions dans la zone de la Mission comprendra un réseau de communication par satellite et de radiodiffusion. Comme l'indique en détail l'annexe II.B, des ressources sont prévues pour l'achat de matériel de transmissions (1 732 600 dollars) et de matériel d'atelier et d'essai (68 300 dollars). Les ressources demandées doivent également servir à acheter des pièces de rechange et des fournitures (179 500 dollars) et couvrir les frais de communications par réseaux commerciaux (420 600 dollars), notamment les frais de location d'un répéteur de satellite, les terminaux INMARSAT et les redevances téléphoniques.

Matériel divers

23. Les ressources prévues à cette rubrique doivent permettre l'acquisition de mobilier de bureau (320 950 dollars), de matériel de bureau (199 500 dollars), de matériel informatique (1 380 100 dollars) et de matériel divers (68 500 dollars) (détails à l'annexe II.B).

Fournitures et services

24. Le coût des services contractuels (estimé à 574 000 dollars) comprend les dépenses afférentes aux services assurant la sécurité des bureaux à Dili (70 000 dollars) et aux évacuations sanitaires vers Darwin (504 000 dollars), notamment le coût des traitements de niveau 3, sur la base de 14 évacuations par mois pendant trois mois à 12 000 dollars l'évacuation.

25. Les estimations relatives aux fournitures concernent : la papeterie et les fournitures de bureau (38 500 dollars); les fournitures et services médicaux permettant d'assurer un soutien logistique autonome (soins de base, soins dentaires de niveau 2, soins médicaux de niveau 2 et apport de produits sanguins pendant trois mois), y compris des nécessaires de premiers secours (531 000 dollars); les vaccinations (750 000 dollars); les rations de secours d'urgence (55 200 dollars); les moustiquaires (50 000 dollars); les fournitures sanitaires et articles de nettoyage (14 000 dollars); les accessoires d'uniforme (17 500 dollars); les cartes opérationnelles (3 000 dollars) et autres fournitures telles que l'eau en bouteilles (54 800 dollars).

Autres programmes

Montant estimatif : 5 203 100 dollars

Fournitures et services liés aux élections

26. Le coût du matériel nécessaire au déroulement du scrutin est estimé à 1,50 dollar par électeur (soit pour les 600 000 électeurs du Timor oriental, 900 000 dollars). Le Gouvernement australien fournira ce matériel au titre de sa contribution en nature.

27. Conformément à l'alinéa b) de la section E de l'accord supplémentaire concernant les modalités de consultation populaire des Timorais au scrutin direct (A/53/951-S/1999/513, annexe II), le scrutin en dehors du Timor oriental sera organisé, en Australie, par la Commission électorale australienne et, au Portugal et ailleurs, par l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), sous les auspices de l'ONU. D'après les estimations de l'OIM, le coût du scrutin dans les centres de vote situés en dehors du Timor oriental et de l'Australie et où l'on trouve de fortes concentrations de populations du Timor oriental serait de 1 714 900 dollars.

28. Des ressources s'élevant à 1 938 200 dollars sont prévues pour l'établissement des listes électorales : matériel informatique (704 000 dollars); serveurs rapides et matériel connexe (210 500 dollars); transmissions entre les unités se trouvant sur le terrain et le serveur de base (235 200 dollars); et fournitures permettant l'établissement des listes, notamment appareils et film Polaroid et matériel de plastification pour l'identification des électeurs (788 500 dollars).

Programmes d'information

29. Les programmes d'information comprennent la production d'émissions de radio (460 000 dollars), y compris le coût d'un studio. Les émissions seront diffusées en trois langues, trois fois par jour, pendant deux heures et demie et comprendront des mises à jour.

30. Il est prévu un montant de 100 000 dollars pour la diffusion par satellite en portugais et en indonésien d'émissions de télévision d'une durée d'environ 5 à 10 minutes au cours des principales phases de l'opération.

31. L'Organisation des Nations Unies distribuera également à la population locale un certain nombre de documents imprimés, notamment le texte des accords conclus, des explications sur la présence des Nations Unies dans la région et des matériaux pédagogiques sur le processus de consultation (90 000 dollars).

Contributions du personnel

Montant estimatif : 1 190 500 dollars

32. Le montant prévu à cette rubrique représente la différence entre les émoluments bruts et nets, à savoir le montant de la retenue à laquelle les fonctionnaires des Nations Unies sont assujettis au titre des contributions du personnel conformément au Statut du personnel de l'Organisation des Nations Unies.

C. Effectifs proposés

	Catégorie des administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur							SM/SG	Total personnel international	Agents locaux	Membres de la police civile	Officiers de liaison	Volontaires des Nations Unies	Total général	
	SSG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2								Total
Services techniques															
Bureau du Chef de Mission	1			1	3	1		6	4	10	3			13	
Bureau des affaires politiques du quartier général			1	1	2	1		5	1	6	1			7	
Bureau des affaires politiques régional (Bacau)				1	1	1		3		3	1			4	
Bureau des affaires politiques régional (Jakarta)				1				1	1	2	1			3	
Autres bureaux des affaires politiques régionaux (6)						6		6		6	6			12	
Chef de la police civile			1					1	3	4	72	274		350	
Chef de la liaison militaire			1					1	1	2	12		50	64	
Information				1	2	4	2	9	2	11	19			30	
Bureau des affaires électorales du quartier général			1	2	2	5		10	3	13	6			19	
Commission électorale			3					3	3	6	2			8	
Bases des équipes chargées des districts électoraux (8)					8	8		16	8	24	16			40	
Bureaux de vote (200)								–		–	400		405	805	
Inscription des électeurs						2		2	3	5				5	
Personnel local nécessaire pour l'inscription et le scrutin (2 mois)								–			1 500			1 500	
Personnel local nécessaire pour le scrutin (1 mois)								–			1 500			1 500	
Total, Services techniques	1	–	7	7	18	26	4	63	29	92	3 539	274	50	4 05	4 360
Services administratifs															
Bureau du Chef de l'administration			1	1		1		3	3	6	2			8	
Bureau de la sécurité					1		1	2	14	16	12			28	
Sécurité aérienne						1		1		1				1	
Appui à l'administration des districts								–	10	10	10			20	
Finances				1	2			3	11	14	6			20	
Personnel				1	2			3	7	10	6			16	
Achats				1	1	1		3	4	7	5			12	
Services généraux				1	2			3	4	7	6			13	
Bureau du Chef des services techniques			1					1	1	2	2			4	
Transports						1	1	2	12	14	15			29	
Gestion des bâtiments						1		1	9	10	12			22	
Approvisionnement						1		1	5	6	8			14	
Contrôle des mouvements						1	1	2	4	6	7			13	
Transmissions/traitement électronique des données					1		1	2	25	27	5			32	
Groupe médical					1	1		2		2	10		20	32	
Personnel d'appui, au Siège de l'Organisation des Nations Unies					6			6	6	12				12	

	<i>Catégorie des administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur</i>								Total personnel international	<i>Membres de la police civile</i>			<i>Volontaires des Nations Unies</i>	Total général	
	<i>SSG</i>	<i>D-2</i>	<i>D-1</i>	<i>P-5</i>	<i>P-4</i>	<i>P-3</i>	<i>P-2</i>	Total		<i>SM/SG</i>	<i>Agents locaux</i>	<i>Officiers de liaison</i>			
Total, Services administratifs	–	–	1	2	13	14	5	35	115	150	106	–	–	20	276
Total général	1	–	8	9	31	40	9	98	144	242	3 645	274	50	425	4 636

Annexe II

Prévisions de dépenses pour la période du 5 mai 1999 au 31 août 1999 : analyse

A. Coûts et ratios propres à la Mission

(En dollars des États-Unis)

Description	Prévisions antérieures	Effectif moyen	Coût standard	Prévisions de dépenses			Explication
				Coût unitaire ou coût journalier (En dollars des États-Unis)	Coût mensuel	Coût annuel	
1. Indemnité de subsistance (missions)							
a) Les 30 premiers jours	—		a	66			Le taux de l'indemnité de subsistance (missions) a été fixé par le Bureau de la gestion des ressources humaines.
b) Après 30 jours	—		a	66			
2. Personne militaire							
Officier de liaison	—	50					Déploiement complet
3. Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité	—		40 000				
4. Frais de voyage							Voyage aller retour par avion.
New York-Dili	—		a	6 000			
Dili-Darwin	—		a	1 900			
Dili-Bali	—		a	450			
Dili-Jakarta	—		a	750			
5. Personnel civil							
Police civile	—	274					Déploiement complet
Personnel international	—	218	a				Compte tenu d'un taux de vacance de postes de 10 % sur un effectif proposé de 242 fonctionnaires internationaux.
Personnel local	—	3 190	a				Compte tenu d'un taux de vacance de postes de 5 % sur un effectif proposé de 3 545 agents locaux.
Volontaires des Nations Unies	—	425	a	3 300			
Consultants	—	22					
6. Location de locaux							
Quartier général de Dili	—		a	50	3 500		Taux journalier applicable à 50 chambres d'hôtel et taux mensuel applicable aux maisons privées.
Locaux pour ateliers	—		a	4 500			
Aires de stockage et entrepôts	—		a	3 000			
Bureaux régionaux	—		a	3 500			
Centres électoraux	—		a	2 250			
Hébergement du personnel en transit à Bali	—		a	50			
Unité médicale	—		a	6 000			
Bureau de contrôle des mouvements à Bali	—		a	2 000			
Bureau de contrôle des mouvements à Darwin	—		a	2 000			
Bureau de liaison de Jakarta	—		a	4 000			

Description	Prévisions de dépenses					Explication	
	Prévisions antérieures	Effectif moyen	Coût standard	Coût unitaire ou coût journalier	Coût mensuel		Coût annuel
				(En dollars des États-Unis)			
7. Services d'entretien	–		^a	250		92 jours.	
8. Services collectifs de distribution							
Carburant pour groupes électrogènes	–		^a	0,50		120 000 litres de carburant nécessaires.	
Services divers	–		^a		8 600		
9. Transports							
Location de camions	–	30	^a	200		Location pour 60 jours.	
Pièces de rechange, réparations et entretien de véhicules	–		^a		100	Prévisions par véhicule.	
Carburants et lubrifiants	–		^a	10		Sur la base de 20 litres par jour, par véhicule, à raison de 50 cents le litre.	
Assurance automobile	–		^a		25	Prévisions par véhicule.	
10. Hélicoptères							
Super Puma	–	3					
Heures de vol	–	180		3 000		60 heures par mois.	
Carburants	–		^a	600		600 litres par heure, à raison d'un dollar le litre.	
Lubrifiants	–		10 % du coût des heures de vol		36 000		
Assurance	–		^a		1 000		
11. Avions							
IL 76	–	1				5 vols de 35 heures chacun, à raison de 7 500 dollars de l'heure pour transporter du matériel de Brindisi à Dili.	
B 727	–	1					
Heures de vol (B 727)	–	100		452 000		Sur la base de 60 heures à raison de 6 000 dollars de l'heure et de 40 heures supplémentaires à raison de 2 300 dollars de l'heure par mois.	
Carburant (B 727)	–		^a	292 000		2 920 litres de l'heure à raison d'un dollar le litre.	
Lubrifiants (B 727)	–		10 % du coût des heures de vol	45 200			
Assurance (B 727)	–				1 000		
12. Autres dépenses afférentes aux opérations aériennes							
Hélicoptères							
Indemnité des équipages	–		^a	30 000		10 000 dollars par équipage d'hélicoptère.	
Droits d'atterrissage et manutention au sol	–		^a	30 000		10 000 dollars par hélicoptère.	
Avions							
Indemnité des équipages	–		^a	10 000			
Droits d'atterrissage et manutention au sol	–		^a	10 000			

Description	Prévisions antérieures	Effectif moyen	Coût standard	Prévisions de dépenses			Explication
				Coût unitaire ou coût journalier	Coût mensuel	Coût annuel	
13. Pièces de rechange et fournitures pour les transmissions	–		a		30 000		
14. Communications par satellite							
Location de répéteurs	–		a		36 000		
Terminaux INMARSAT M (21)	–		a		84 400		
15. Communications par réseaux commerciaux							
Téléphone	–		a		2 000		
16. Services de sécurité							
Prestataires	–		a		20 000		Contrat de louage de services de sécurité.
17. Services et traitements médicaux							
Évacuation sanitaire	–		a	12 000			Évacuation sanitaire, y compris le coût de traitement du niveau 3.
18. Papeterie et fournitures de bureau	–		35				Remplacement des lots de départ pour les missions à raison de 35 dollars le lot. Un montant de 4 500 dollars est prévu séparément pour le personnel local.
19. Fournitures médicales							
Soutien autonome pour les soins de base, les soins dentaires du niveau 1, les soins médicaux de niveau 2 et les produits sanguins				78,75			Prévision mensuelle par personne.
Approvisionnement en sang					10 000		
Trousses de premiers secours			250				
20. Fournitures sanitaires et articles de nettoyage	–		a		4 000		
21. Accessoires d'uniforme, drapeaux et autocollants	–		a			10 000	
22. Cartes opérationnelles	–		a			3 000	

Description	Prévisions antérieures	Effectif moyen	Coût standard	Prévisions de dépenses			Explication
				Coût unitaire ou coût journalier	Coût mensuel	Coût annuel	
				(En dollars des États-Unis)			
23. Intendance et magasins							
Rations d'urgence	–		^a	6			Prévisions par ration, non compris le fret (15 %)
Moustiquaires	–		^a	50			Fret inclus.
24. Fournitures et services liés aux élections							
Communications	–		^a	2,40			Coût par minute des communications entre les unités sur le terrain et les serveurs du quartier général.
Fournitures pour les inscriptions	–					788 500	
25. Programmes d'information							
Matériel et fournitures	–		^a			90 000	
Dépenses de production de programmes	–		^a			310 000	

^a Il n'existe pas de taux standard pour ce poste de dépense.

B. Dépenses non renouvelables

(En milliers de dollars des États-Unis)

	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	(6) = (4 x 5)
	Nombre actuel	Nombre d'unités à remplacer	Nombre d'unités supplémentaires à acheter	Nombre total d'unités	Coût unitaire	Coût total
I. Personnel militaire						–
II. Personnel civil						–
III. Dépenses opérationnelles						
1. Locaux/hébergement						
a) Location de locaux						–
b) Aménagement et rénovation des locaux						62,7
Total, rubrique 1						62,7
2. Transports						
a) Achat de véhicules						
Véhicules 4 x 4			367	367	15,0	5 505,0
Autocars légers			63	63	13,0	819,0
Autocars lourds			4	4	30,0	120,0
Total partiel			434	434		6 444,0
Fret aérien						4 002,0
Fret à 15 %						228,6
Total partiel, rubrique 2 a)						10 674,6
b) Location de véhicules						–
c) Matériel d'atelier						644,4
d) Carburants et lubrifiants						–
e) Assurance automobile						–
Total, rubrique 2						11 319,0
3. Opérations aériennes						
a) Déploiement/retrait						295,0
b) Peinture/préparation						20,0
Total, rubrique 3						315,0
4. Transmissions						
a) Éléments complémentaires						
Matériel de transmissions						
Matériel VHF						
Station fixe			140	140	0,5	70,0
Répéteurs stations principales			117	117	^b	–
Walkies-talkies (VHF)			810	810	0,5	405,0
Stations mobiles			320	320	0,5	161,3
Répéteurs (VHF)			15	15		–
Total partiel, matériel VHF						636,3
Matériel HF						
Station principale : transmissions de données			30	30	4,5	135,0

	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	(6) = (4 x 5)
	Nombre actuel	Nombre d'unités à remplacer	Nombre d'unités supplémentaires à acheter	Nombre total d'unités	Coût unitaire	Coût total
Total partiel, matériel HF						135,0
Matériel de satellite						
Terminaux INMARSAT M			100	100	2,8	280,0
Station terrienne			1	1	^b	–
Total partiel, matériel de satellite						280,0
Matériel divers						
Unités d'alimentation non interruptible (5 kVA)			6	6	4,0	24,0
Autocommutateur privé moyen avec postes téléphoniques			2	2	30,0	60,0
Petit autocommutateur privé avec postes téléphoniques			20	20	3,0	60,0
Liaison téléphonique rurale			4	4	6,0	24,0
Système de télécommunications numériques sans fil européennes (DECT)			1	1	30,0	30,0
Chargeurs de batteries			200	200	0,1	20,0
Liaison protégée de télécopie			4	4	6,0	24,0
Télécopieur ordinaire			120	120	2,0	240,0
Liaison téléphonique protégée			4	4	3,0	12,0
Total partiel, matériel téléphonique						494,0
Fret (15 % du coût total du matériel)						138,6
Total partiel, matériel de transmissions						1 683,9
Matériel d'atelier et d'essai						
Fréquencemètre et wattmètre			1	1	6,0	6,0
Analyseurs de transmissions			2	2	12,0	24,0
Unité d'essai et de transmission de données			1	1	6,0	6,0
Analyseur de spectres			1	1	25,0	25,0
Total partiel						61,0
Fret à 15 %						7,3
Total partiel, matériel d'atelier et d'essai						68,3
Communication par réseaux commerciaux						–
Total partiel, rubrique 4 a)						1 752,5

	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	(6) = (4 x 5)
	Nombre actuel	Nombre d'unités à remplacer	Nombre d'unités supplémentaires à acheter	Nombre total d'unités	Coût unitaire	Coût total
b) Contrat de raccordement au réseau						–
Total, rubrique 4						1 752,5
5. Matériel divers						
a) Mobilier de bureau			917	917	0,35	321,0
b) Matériel de bureau						
Photocopieuses			17	17		77,5
Déchiqueteuses			4	4	0,5	2,0
Climatiseurs			100	100	0,9	90,0
Ventilateurs à pied			200	200	0,15	30,0
Total partiel, rubrique 5 b)						199,5
c) Matériel informatique						
Ordinateurs de bureau avec moniteurs			200	200	1,5	300,0
Imprimantes			200	200	0,4	80,0
Unités d'alimentation non interruptible			200	200	0,4	80,0
Serveurs			6	6	20,0	120,0
Routeurs			4	4	5,0	20,0
Réseau local de liaisons hertziennes			1	1	25,0	25,0
Matériel et câblage de réseau			1	1	30,0	30,0
Ensemble informatique (ordinateur portable, imprimante portable et logiciel)			225	225	2,5	562,5
Fournitures informatiques						36,0
Système d'identification			1	1	18,0	18,0
Droits de licence et logiciels						100,0
Total partiel						1 271,5
Fret à 12 % ^a						108,6
Total partiel, rubrique 5 c)						1 380,1
d) Matériel d'épuration de l'eau			100	100	0,3	30,0
e) Matériel divers						38,5
Total, rubrique 5						1 969,1
6. Fournitures et services						–
7. Fret aérien et de surface						–
Total, catégorie III						15 418,0

	(1)	(2)	(3)	(4) = (2 + 3)	(5)	(6) = (4 x 5)
	Nombre actuel	Nombre d'unités à remplacer	Nombre d'unités supplémentaires à acheter	Nombre total d'unités	Coût unitaire	Coût total
IV. Autres programmes						
Fournitures et services liés aux élections						
a) Ensemble informatique (ordinateur portable, imprimante portable et logiciel) et petit groupe électrogène			220	220	3,2	704,0
b) Serveurs/modem						210,5
c) Matériel de vote						900,0
d) Vote à l'extérieur du Timor oriental						1 714,9
Total, catégorie IV						3 529,4
Total, catégories I à IV						18 947,4

^a Non compris les frais de transport des logiciels.

^b De la Base de soutien logistique des Nations Unies à Brindisi.